



Città di Venezia

GARA N. 63/2019 - PROCEDURA APERTA PER L’AFFIDAMENTO DEI SERVIZI BIBLIOTECARI INFORMATIVI E DI SUPPORTO PER IL SERVIZIO VEZ, RETE BIBLIOTECHE TRIENNIO 2020-2022, NELL’AMBITO DEL PROGETTO VE3.3.1.c “La cultura itinerante agente di attivazione sociale”, PON METRO 2014-2020 – CIG 79765243D6

<b>Informazioni sulla gara</b>	
<b>ID</b>	84
<b>Tipologia di gara:</b>	Procedura aperta
<b>Criterio di valutazione:</b>	Economicamente più vantaggiosa
<b>CPV:</b>	92511000-6
<b>Protocollo:</b>	426940
<b>CIG:</b>	79765243D6
<b>Tipo di fornitura:</b>	Servizi
<b>Atto di riferimento:</b>	Determinazione n. 1624 del 23/07/2019
<b>RUP:</b>	barbara vanin
<b>Stato:</b>	In svolgimento
<b>Soggetto aggiudicatore:</b>	Città di Venezia
<b>Centro di costo:</b>	Servizio Gare e contratti
<b>Destinatario fornitura/servizio:</b>	Servizio di sistema

<b>Importi e oneri</b>	
<b>Importo complessivo a base d'asta:</b>	2.480.000,00 €
<b>Importo, al netto di oneri, soggetto a ribasso:</b>	2.479.152,09 €
<b>Oneri:</b>	847,91 €
<b>Importo contribuito ANAC:</b>	140,00 €
<b>Garanzia fideiussoria:</b>	49.600,00 €

<b>Criterio di valutazione dell'offerta economica</b>	
Formula per calcolo del punteggio dell'offerta economica	1.2 Proporzionalità inversa sul ribasso
Punteggio massimo da attribuire all'offerta economica	30

<b>Date pubblicazione e scadenza</b>	
<b>Data inizio partecipazione:</b>	28 agosto 2019 12:00:00
<b>Termine ultimo per la presentazione di quesiti:</b>	24 settembre 2019 12:00:00
<b>Data scadenza:</b>	02 ottobre 2019 12:00:00

<b>Documenti richiesti ai partecipanti - Documentazione amministrativa</b>
DGUE
Domanda di partecipazione
Documento di Identità
Contributo ANAC
Cauzione - Fidejussione
Eventuali documenti integrativi
avalimento
passoe
raggruppamento / consorzio
certificazione iso
certificazione bollo

<b>Documenti richiesti ai partecipanti - Offerta economica</b>
Offerta economica
Eventuali documenti integrativi

<b>Documentazione gara</b>
Bando di gara
bando di gara firmato digitalmente
capitolato
DUVRI
elenco personale

<b>Chiarimenti</b>	
<b>Domanda</b>	<b>Risposta</b>
<p>La presente per formulare il seguente quesito. In relazione al possesso dei requisiti di cui al paragrafo 6.3 "Requisiti di capacità tecnica e professionale" del disciplinare di gara e precisamente lett.re a) (Esecuzione negli ultimi tre anni dei seguenti servizi/forniture analoghi Il concorrente deve aver eseguito nell'ultimo triennio servizi/forniture analoghi a quelli di cui al presente bando (servizi di biblioteche) di importo complessivo minimo pari a € 500.000,00 (cinquecentomila/00) IVA esclusa. Deve inoltre aver prestato presso biblioteche di Comuni con più di 50.000 abitanti e nel corso dell'ultimo triennio, analoghi servizi di reference bibliotecario) e d) (Organico medio annuo non inferiore alle 30 unità di personale avuto a disposizione dall'operatore nell'ultimo triennio), si chiede conferma che per ultimo triennio si intenda 2016, 2017 e 2018. In attesa di un cortese cenno di riscontro si porgono distinti saluti.</p>	<p>Si conferma</p>
<b>Domanda</b>	<b>Risposta</b>
<p>La scrivente società è con la presente a formulare il seguente chiarimento. Si chiede conferma che non è stato predisposto alcun modulo per compilare l'offerta economica. In attesa di un cortese cenno di riscontro, si porgono distinti saluti.</p>	<p>Si conferma</p>
<b>Domanda</b>	<b>Risposta</b>
<p>La scrivente società è con la presente a formulare i seguenti chiarimenti.</p> <p>1) In relazione alla compilazione del DGUE e precisamente nelle seguenti parti riferite ai criteri di selezione: - alla Lettera A. Idoneità viene richiesto come requisito anche la fascia di classificazione "H" relativa alle pulizie; - alla Lettera C - Capacità tecniche e professionali 1b) viene richiesto: Gli operatori economici interessati a partecipare alla gara sono tenuti a dimostrare la loro capacità tecnica mediante un elenco dei principali servizi, relativi ai servizi oggetto di affidamento, effettuati nel periodo di 5 anni antecedente la pubblicazione del bando, con indicazione dei rispettivi importi, date e destinatari, pubblici o privati. L'elenco dovrà comprendere: 1. almeno un piano urbano della mobilità sostenibile PUMS/SUMP o un piano urbano della mobilità PUM riferito a un comune capoluogo di provincia e un piano generale del traffico urbano PGTU, riferito a un comune con popolazione superiore a 50.000 abitanti; 2. almeno una procedura di Valutazione Ambientale Strategica per piani di traffico o di mobilità; 3. almeno un processo di partecipazione pubblica relativo a uno strumento di pianificazione urbanistico o della mobilità.</p>	<p>1) trattasi di un refuso dovuto all'utilizzo per errore di un modello di DGUE relativo ad una gara precedente. I requisiti sono quelli indicati nel disciplinare di gara e si conferma che il DGUE deve essere compilato seguendo il disciplinare di gara e barrando i punti non pertinenti.</p> <p>2) Si, la procedura da seguire è quella descritta all'art. 11 del disciplinare di gara Si ribadisce quanto precisato nel bando di gara e cioè che In caso di discordanza tra quanto riportato nel bando e nel</p>

<p>Pertanto, si chiede conferma che i suddetti requisiti siano da intendersi come refuso e che il documento debba essere compilato seguendo quanto specificato dal disciplinare di gara.</p> <p>2) Si chiede conferma che tutta la documentazione debba essere convertita in file pdf, firmata digitalmente e inserita sul portale. Si chiede inoltre conferma che per quanto attiene la relazione tecnica la stessa debba essere convertita in file pdf e firmata digitalmente e inserita sul portale non necessitando del timbro e della firma olografa e che di conseguenza la modalità indicata all'art. 15 del capitolato ("Tale progetto dovrà essere presentato, pena l'esclusione, a firma del legale rappresentante della Ditta concorrente corredata da timbro della Ditta stessa su ogni pagina) sia da considerare un refuso. In attesa di un cortese cenno di riscontro si porgono distinti saluti.</p>	<p>relativo disciplinare e quanto riportato nella documentazione di gara, deve essere considerato valido quanto riportato nel bando e nel relativo disciplinare.</p>
--	--

Domanda	Risposta
---------	----------

<p>In relazione alla presente procedura, si chiede cortesemente quanto segue: - si chiede conferma che nel progetto tecnico non sia obbligatorio inserire curricula e che questi non vengano punteggiati in quanto non espressamente richiesto dal disciplinare (capitolo 16), ma che sia sufficiente nel criterio 1.a descrivere le competenze specifiche anche sottoforma di profili anonimi; - In caso -a seguito dei quesiti già inviati- dovessero essere condivisi dei criteri redazionali per la stesura dell'offerta tecnica, si chiede se nel progetto siano concessi allegati. In attesa di un riscontro, si ringrazia e di porgono distinti saluti.</p>	<p>Si conferma quanto richiesto con riferimento al criterio 1a e che non sono indicati nel disciplinare di gara specifici limiti o criteri redazionali per la stesura dell'offerta tecnica.</p>
--	---

Domanda	Risposta
---------	----------

<p>Buongiorno, di seguito alcuni quesiti:</p> <p>1. L'art. 9 del capitolato p. 18, scrive che "Tutto il personale... deve possedere formazione specifica in materia di prevenzione incendi, lotta antincendio e gestione delle emergenze, ... per attività a rischio incendio medio..." Due capoversi dopo si scrive "Per tutto il personale incaricato di svolgere i servizi oggetto del presente appalto è richiesta obbligatoriamente la certificazione A.G.E". Si fa presente che tale certificazione è prevista per attività a rischio incendio alto. Si chiede pertanto un chiarimento in merito.</p> <p>2. L'art. 23 del capitolato, Clausola di salvaguardia sociale scrive che "la ditta aggiudicataria ... è tenuta ad assorbire e utilizzare prioritariamente i lavoratori del precedente aggiudicatario" Nel Disciplinare di Gara art. 22, Clausola sociale e altre condizioni particolari di esecuzione si scrive che "Il concorrente allega all'offerta tecnica un progetto di assorbimento</p>	
---	--

atto ad illustrare le concrete modalità di applicazione della clausola sociale, con particolare riferimento al numero dei lavoratori che beneficeranno della stessa e alla relativa proposta contrattuale (inquadramento e trattamento economico)”. Nello stesso disciplinare, art. 16.1, subcriterio 1.a si chiede di descrivere le “Modalità di costituzione del gruppo di lavoro (competenze specifiche, varietà di lingue parlate dagli operatori dove richiesto dal Capitolato) per ciascuna biblioteca data in appalto e del team incaricato della didattica”. Al fine di ottemperare alle richieste e affinché sia garantita par condicio a tutti i partecipanti alla gara, si richiede che venga fornito elenco dettagliato non nominativo del personale attualmente in forze. Tale elenco dovrà contenere i dati contrattuali (contratto di lavoro e livello applicati, monte ore dedicato al servizio, anzianità di servizio, eventuali integrativi applicati) dovranno altresì essere specificati ulteriori elementi quali, conoscenza di lingue straniere, profilo di assistente di biblioteca o bibliotecario/educatore, possesso delle attestazioni di formazione in materia di prevenzione incendi e primo soccorso

3. L'art. 27 del capitolato, corrispettivo e modalità di pagamento, dice che “Il convenuto corrispettivo per il servizio svolto verrà fatturato periodicamente dalla Ditta aggiudicataria, “sulla base delle ore effettivamente prestate mensilmente...” I documenti di gara non esplicitano il monte ore complessivo previsto, ma vengono illustrati gli orari e il numero di operatori previsti per le diverse sedi di servizio, le ore richieste per il coordinamento (art. 10 del capitolato.”2 ore settimanali, già comprese nel monte ore generale”) e le attività progettuali. Si chiede pertanto come verrà valutata la tariffa oraria che determina il pagamento mensile, si richiede inoltre se nel progetto tecnico deve essere esplicitato il monte ore complessivo dei servizi offerti e, nel caso, in quale paragrafo, se nell'eventuale monte ore complessivo devono essere considerate anche le ore valutate per la realizzazione dei progetti illustrati.

4. Nel Capitolato art. 5, luoghi, orari di apertura e indicazioni di servizio, a proposito della Biblioteca di Marghera “è richiesta la presenza di almeno 2 operatori contemporaneamente la mattina e 3 operatori contemporaneamente il pomeriggio. Si chiede a partire da quale ora si intende far iniziare l'orario pomeridiano.

**1) L'attività è a rischio medio; si conferma che per il personale viene richiesta comunque obbligatoriamente la certificazione AGE**

**2) il documento contenente anzianità di servizio, contratto, tipologia di contratto, qualifica, monte ore è già stato pubblicato tra la documentazione di gara in data 03 settembre. Tutti gli operatori conoscono la lingua inglese e sono certificati AGE e primo soccorso.**

**3) Si tratta di un refuso. La fatturazione mensile dovrà essere calcolata sulla base dell'offerta economica, divisa per le giornate di servizio calendarizzate nel triennio. Le modalità di fatturazione relative alla rendicontazione PON Metro saranno concordate con la ditta aggiudicataria.**

**4) Dalle ore 13**

#### **Domanda**

#### **Risposta**

In relazione alla presente procedura, si chiedono cortesemente i seguenti chiarimenti:

1) Con riferimento al Capitolato, art. 5, in cui vengono dettagliati gli orari di di servizio delle

biblioteche si chiede quante settimane l'anno queste siano aperte e quindi se vi siano periodi in cui si osservano chiusure per tutte le sedi o per singole sedi;

2) A pagina 15 del Capitolato, al paragrafo "Attività didattica nelle biblioteche della Rete Biblioteche Venezia" si dichiara che l'aggiudicatario dovrà svolgere almeno n. 1 laboratorio a settimana per biblioteca. Al riguardo si chiede: - tali laboratori sono svolti durante le ore di servizio di compresenza degli operatori indicati nelle pagine 11-15 del Capitolato e quindi sono ore già conteggiate nelle ore da cui è stata ricavata la base d'asta o sono ore extra completamente a carico dell'aggiudicatario? - il laboratorio a settimana, essendo come specificato "da rivolgere alle scuole" è da intendersi solo per le settimane di effettiva attività scolastica (indicativamente da settembre alla prima di giugno)? -

3) nel medesimo paragrafo si citano le biblioteche in cui si richiedono questi laboratori. Sono presenti sedi di biblioteche che non rientrano nell'oggetto dell'appalto (Zelarino, Vez Junior, Giudecca, Favaro): come si gestiranno le ore investite in questi luoghi? Sono sempre ore di servizio già conteggiate nella base d'asta o sono ore aggiuntive?

4) Sempre in riferimento al medesimo paragrafo (pagina 15 Capitolato) le attività qui richieste possono coincidere in parte con le iniziative che si proporranno nell'offerta tecnica al Criterio 3 in particolare sub-criterio 2 (programmi di lettura ad alta voce, programmi a favore di bambini e adolescenti...) e sub-criterio 5 (Young Adult fascia 14.19 a cui appartengono i medesimi target delle attività per le scuole?)

5) In merito al progetto tecnico da presentare: - si chiede se vi siano norme redazionali da rispettare come numero di facciate, font, dimensione carattere, interlinea, margini; -

6) si chiede conferma che il criterio 2 "proposte innovative/migliorative nella gestione delle biblioteche" si riferisca soprattutto ad azioni di marketing, promozione e comunicazione a differenza del criterio 3 "progetti di inclusione e coesione sociale" in cui si dovrà proporre una serie di appuntamenti, eventi, laboratori. In attesa di un riscontro, si ringrazia e si porgono cordiali saluti.

**1) Il calcolo è su 52 settimane e non sono previste chiusure a livello di settimana. Eventuali chiusure eccezionali (inventario, manutenzione o riallestimento sedi) saranno tempestivamente comunicate alla ditta aggiudicataria.**

**2) Sì** il laboratorio a settimana, essendo come specificato "da rivolgere alle scuole" è da intendersi solo per le settimane di effettiva attività scolastica (indicativamente da settembre alla prima di giugno)

**3) L'attività didattica è stata calcolata nella base d'asta come attività esternalizzata. Le modalità organizzative saranno oggetto di coordinamento.**

**4) No. Nel primo caso si tratta di attività didattica rivolta alle scuole, nel secondo si tratta di attività da rivolgere all'utenza libera**

**5) No**

**6) il criterio 2 si riferisce ad azioni e proposte atte all'efficientamento, al miglioramento, all'innovazione del servizio dal punto di vista organizzativo e della comunicazione.**

#### Domanda

#### Risposta

1) In relazione alla presente procedura, si chiedono i seguenti ulteriori chiarimenti: A pagina 15 del Capitolato, al paragrafo "Attività didattica nelle biblioteche della Rete Biblioteche Venezia" si dichiara che l'aggiudicatario dovrà svolgere almeno

**1) la durata è stabilita autonomamente dalla ditta aggiudicataria, che potrà tenere conto della propria esperienza lavorativa, della qualità della prestazione e della soddisfazione dell'utente finale**

<p>n. 1 laboratorio a settimana per biblioteca. Al riguardo si chiede: - quanto si intende la durata di un laboratorio? -</p> <p>2) le ore per le attività a Zelarino, Vez Junior, Giudecca, Favaro come vanno conteggiate e rendicontate? In attesa di riscontro, si porgono cordiali saluti.</p>	<p>2) <b>Non è richiesta la rendicontazione oraria (l'art. 27 presenta un refuso). La fatturazione mensile dovrà essere calcolata sulla base dell'offerta economica, divisa per le giornate di servizio calendarizzate nel triennio. Le modalità di fatturazione relative alla rendicontazione PON Metro saranno concordate con la ditta aggiudicataria.</b></p>
Domanda	Risposta
<p>Spett.Le Ente, Con la presente siamo a richiedere, al fine di garantire il rispetto dei principi di efficacia, correttezza, libera concorrenza, trasparenza, pubblicità e non discriminazione così come enunciati all'art. 30 del Decreto Legislativo n. 50/2016, i seguenti chiarimenti/informazioni: Con la presente siamo a richiedere, al fine di garantire il rispetto dei principi di efficacia, correttezza, libera concorrenza, trasparenza, pubblicità e non discriminazione così come enunciati all'art. 30 del Decreto Legislativo n. 50/2016, i seguenti chiarimenti/informazioni:</p> <p>1. Modalità del calcolo della base d'asta. Ai sensi dell'art. 23 comma 16 del D.Lgs 50/2016 ("Per i contratti relativi a lavori, servizi e forniture, il costo del lavoro è determinato annualmente, in apposite tabelle, dal Ministero del lavoro e delle politiche sociali sulla base dei valori economici definiti dalla contrattazione collettiva nazionale tra le organizzazioni sindacali e le organizzazioni dei datori di lavoro comparativamente più rappresentativi, delle norme in materia previdenziale ed assistenziale, dei diversi settori merceologici e delle differenti aree territoriali. In mancanza di contratto collettivo applicabile, il costo del lavoro è determinato in relazione al contratto collettivo del settore merceologico più vicino a quello preso in considerazione.") A) Indicazione del costo complessivo della manodopera e del monte ore per singolo livello e complessivo stimato per la determinazione della base d'asta;</p> <p>2) Se tali limiti saranno utilizzati al fine della verifica della congruità dell'offerta;</p> <p>3) All'art. 20) del capitolato tecnico "Obblighi della ditta aggiudicataria – il personale" - è riportato: "non può andare a ribasso del costo medio orario disposto dalle tabelle degli importi retributivi indicati a livello nazionale/provinciale, pubblicate dal Ministero del Lavoro e della Politiche Sociali". Si chiede pertanto conferma che saranno escluse quelle offerte il cui costo medio orario della manodopera sarà inferiore al costo medio orario indicato nelle tabelle pubblicate dal Ministero del Lavoro e della Politiche Sociali con riferimento al CCNL "Multiservizi" così come indicato all'art. 12 – definizione dell'importo a base d'asta.</p>	<p>1) <b>Per il computo della base d'asta si rinvia a quanto esplicitato all'art. 12 secondo paragrafo del Capitolato di gara</b></p> <p>2) <b>si</b></p> <p>3) <b>L'offerta economica è a corpo; il rispetto del costo medio orario, secondo l'inquadramento indicato nelle tabelle ministeriali come indicato nell'art. 20, è un obbligo richiesto alla ditta aggiudicataria.</b></p> <p>4) <b>Assicuriamo la chiusura nelle feste comandate. Eventuali chiusure eccezionali (inventario, manutenzione o riallestimento sedi) saranno tempestivamente comunicate alla ditta aggiudicataria.</b></p> <p>5) <b>l'impegno orario è stabilito autonomamente dalla ditta aggiudicataria, che potrà tenere conto della propria esperienza lavorativa, della qualità della prestazione e della soddisfazione dell'utente finale</b></p>

4) Chiusure delle biblioteche. Ai fini della corretta redazione sia dell'offerta tecnica che dell'offerta economica, per ogni biblioteca indicata all'art. 5 del capitolato tecnico di gara, si chiede di esplicitare le giornate di chiusura, ad esempio: giorni di chiusura durante le festività comandate, Natale e Pasqua, chiusure estive, altre chiusure eventuali.

5) Attività didattica nelle biblioteche della Rete Biblioteche Venezia. Ai fini della corretta redazione sia dell'offerta tecnica che dell'offerta economica, si chiede di esplicitare l'impegno orario settimanale/ annuo stimato per la costruzione della base d'asta relativo all'attività didattica nelle biblioteche richiesta all'art. 5, pagina 15 del capitolato tecnico di gara. In attesa di un cortese riscontro si porgono distinti saluti.

#### **Criteria punteggiamento documentazione tecnica**

<b>Nome criterio/sub-criterio</b>	<b>Punteggio massimo attribuibile</b>
offerta tecnica	
criterio 1	35.00
criterio 2	10.00
criterio 3	25.00
Totale criterio	70.00
<b>Totale</b>	<b>70.00</b>

#### **Documenti richiesti ai partecipanti - Offerta tecnica**

Offerta tecnica
Eventuali documenti integrativi